



# БЮЛЕТЕНЬ

ТОВАРИСТВА ПРИХИЛЬНИКІВ УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ  
РЕСПУBLІКИ В ДЕТРОЙТІ.

РІК 5-й

СІЧЕНЬ—1968—ЛЮТИЙ

Ч.7 /22/

ПРЕЗИДЕНТИ УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ РЕСПУBLІКИ  
ВІД ЧАСУ ВІДРОДЖЕННЯ ДЕРЖАВНОСТИ 1917 Р.



Перший ряд від ліва:  
сл.п. Симон Петлюра  
/1879-1926/.

Сл.п. Михайло Грушевський  
/1866-1934/

С.п. Андрій Лівицький  
/1869-1954/

Внизу від права:

Сл.п. Степан Витвицький  
/1884-1965/

Микола Лівицький вибраний 6-ю Сесією УНРади, яка відбулася в  
Мюнхені /Німеччина/ в дніх 18 - 22 березня 1966 р. Нар.1907 р.



# 1918 — 1968



## • ВІД ФЕДЕРАЦІЇ ДО САМОСТІЙНОСТИ. •

Українська Національна Революція, пройшовши через З-и Універсалы, відновила свою державність і четвертим Універсалом заявила: "Одніні Українська Народна Республіка стас самостійною ні від кого незалежною Вільною Суверенною Державою Українського Народу..."

Територію Української Народної Республіки визначено Третім Універсалом, як землі заселені в більшості українцями, а це: Київщина, Волинь, Поділля, Чернігівщина, Полтавщина, Харківщина, Катеринославщина, Херсонщина, Таврія /без Криму/ і сусідні райони Курщини, Холмщини, Вороніжчини та інших з переважаючою українською більшістю населення.

Третій Універсал Центральної Ради дуже занепокоїв і настравив владу Совета Народних Комісарів в Петрограді і 16-го грудня 1917 р. Ленін призначив В. Антонова-Овсієнка організувати війну з Україною, який і виїхав до Могиліва над Дніпром / ставка Головно-командувача/ організувати військо. Разом з тим той же Совет Народних Комісарів, а вірніше Ленін з Троцьким 17 грудня 1917 р. надісидали ультиматум Центральній Раді, щоб Україна протягом 48 годин, виконала під загрозою війни, такі 4 вимоги: 1/. не відкликати українських частин з фронту, 2/. Дати зобов'язання помагати проти Каледіна, 3/. не перепускати на Дон козаків, 4/. повернути зброю відібрану у більшевиків у Кисіві.

Генеральний Секретаріят УЦРади 18-го грудня 1917 р. дав відповідь на ультиматум Совета Народних Комісарів, якою відкинув їх домагання.

Коли Большевицька армія під головним командуванням В. Антонова-Овсієнка підійшла до кордонів України, Російський Совет Народних Комісарів 3-го січня 1918 р. надіслав ноту до УЦРади з пропозицією розпочати переговори у Вітебську, на яку Уряд України того ж дня дав відповідь, поставивши передумову для початку переговорів про мир, виведення російського війська з України. На таку передумову Російський Уряд не погодився і Головнокомандувач Антонов-Овсієнко дав наказ своїм військам до загального наступу проти Української армії.

Большевицька армія вела наступ чотирма групами: групою Зна-

менського - з Брянська, групою Берзіна - з Гомеля і групою Єгорова й Муравйова через Харків і Полтаву. Вони мали разом 30 тисяч воїків, 60 гармат 10 панцерних поїздів.

22-го січня 1918 року "Мала Рада" під грім ворожих гармат, виготовляє 4-й Універсал. Подано 3 проекти : М.Грушевського, В.Винниченка і спільний М.Шаповала і М.Солтана, над якими " Мала Рада " працювала до 25-го січня і виготовила остаточний текст 4-го Універсалу, який зачитав проф.М.Грушевський, а усі присутні вислухали стоя: " Народе України ! Твоєю силою, волею, словом стала на землі Українській вільна Народня Республіка...ми, Українська Центральна Рада, сповіщаємо всіх громадян України : однині Українська Народня Республіка стає самостійною, ні від кого незалежною Вільною Суверенною Державою Українського Народу..."

Поіменним голосуванням Членів Малої Ради цей ~~шай~~ остаточно узгоджений проект був прийнятий 39 голосами "за", 4 голоси були "проти" і 6 "утрималися".

В таких надзвичайно складних умовах "народився" 4-й Універсал, на захист якого проти наступального ворога пішло багато вірних синів Українського Народу ї , не жаліючи свого життя, зі зброяю в руках захищали перед московською ордою право Українського Народу на вільне життя у власній ні від кого незалежній державі.

Подано за матеріалом: "Велика Українська Революція."

Д-р Атанас Фіголь Відвідав Дітройт.  
~~Українським відомчим та дипломатичним представникам~~

За повідомленням Українського Інформаційного Бюро ч.11 /212/ на американському континенті перебував до початку січня цього 1968 року в справах Української Національної Ради Голова Виконавчого Органу Д-р Атанас Фіголь. У Виконавчому Органі заступав Голову на час його подорожі Керманич ресорту зовнішніх справ д-р В.Федорончук.

В неділю 10 грудня 1967 р. д-р А.Фіголь прибув із Клівленду до Детройту. На летовищі його зустрів Голова Метрополітального Відділу УККА п.інж. Василь Колодчин.

Зустріч шановного гостя з українським громадянством Дітройту підготовила і перевела Управа Товариства Прихильників УНРади під протекторатом Метрополітального Відділу УККА.

Відбулася вона 10 грудня 1967 р. в залі Українсько-Американського Осередку /вул.Карпентер/ о 3 год.дня.

Зустріч відкрив вступним словом Голова Товариства Прихильників УНР П.Трепет і, привітавши шановного гостя д-ра Атанаса Фіголя , для дальнього провадження зустрічі покликав п.інж.Василя Колодчину.

В своїй промові д-р Фіголь з'ясував становище і завдання Державного Центру в екзилі, звернув увагу присутніх на налагідний фінансовий стан Національної Ради, ознайомив присутніх з планами Державного Центру на майбутнє і закликав українське громадянство до більшої жертвенності на ~~шай~~ потреби Національної Ради, яка без фінансової допомоги не в стані виконати ті надзвичайно складні завдання, які поклав на неї Український Народ. При цьому шановний гість підкреслив, що першим і невідкладним завданням Державного Центру в екзилі є вивчення і пізнання в можливих межах політично-господарського становища України, яке цілком залежить від Москви, бо відомо ~~шо~~ що Москва має в плані ліквідацію Української Нації шляхом злиття з Російською. Ми вийшли з Рідних Земель понад 20-24 роки тому і за цей час в Україні підродило нове покоління, яке кардинально різнилось з тим, до якого належимо ми, тому першим нашим завданням є всебічно його

пізнати і тілько тоді можна буде шукти способів і методів для допомоги. Про військову якус допомогу в теперішній час, в час атомової доби, не може бути ніякої думки. Отже для вивчення сучасної України в складі нашого Виконавчого Органу створено Ресорт по вивченю сучасної України. Отже бачимо, що фінансові видатки збільшуються, а бюджет наш залишається той же самий, приблизно ДВАДЦЯТЬ тисяч дол. річно. Такий дуже обмежений бюджет, зазначив шановний Голова В.О., ні в якій мірі не може забезпечити виконання тих плянів, які нахрестили Виконавчий Орган, а тому В.О. звертається до українців доброї волі дати на потреби Національної Ради в екзилі при наймені ОДИН дол. щомісячно, а кому під силу - одноденний заробіток.

На вступі шановний д-р Фіголь сказав про Світовий Конгрес Вільних Українців, як явище позитивне, однак негативним було те, що СКВУ не стояв на грунті Державного Центру.

Закінчуячи свою доповідь, д-р А.Фіголь звернув увагу присутніх на "бланки Заява-Декларація", яку роздано усім присутнім на залі і просив заповнити її, зазначивши суму декларовану на потреби УН-Ради і передати Управі Товариства.

П.Трепет.

#### ВІД УПРАВИ ТОВАРИСТВА.

\*\*\*\*\*

"Заява-Декларація" була доручена кожному присутньому на залі при зустрічі з Головою В.О. д-ром А.Фіголем, але до цього часу до Управи Товариства надійшло заповнених декларацій від п.п.:  
1. Др. Едварда Козака - 30.00 дол., 2. Ярослава Голуба - 25.00 дол.  
3. " - , 4. Дмитра Федорка - 12.00 "-  
5. Стефана Щуровського - 12.00 "- 6. Атанаса Слюсарчука 12.00 "-

Як бачимо з вищеподаного списку, лише 5 осіб відгукнулися на прохання Голови В.О. УН-Ради д-ра А.Фіголя, заповнивши декларації, а де ж ті сотні осіб, які були присутні на залі і одержали "Заяву-Декларацію"? Гадають мовчанкою допомогти Державному Центрі? Для вияснення деяких питань я, як Голова Товариства, запросив до себе п.Фіголя і в разом з ним довідався, що скрізь де він бував і звертався в справі фінансової допомоги Державному Центрі, сотні осіб заповнювали "Заяви-Декларації", а Дітройт чомусь не "дописав".

Управа Товариства ласкателів просить усіх, хто має "Заяву-Декларацію", виповнити її і надіслати на адресу, яка зазначена в Бюлетені, а хто, з яких буде причин, заповнити її не може, просимо повернути її чистою. Адреса: 7752 Stout St., Detroit, Mich., 48229.

Кажуть, що погода була проти нашої зустрічі з Головою В.О. УН-Ради, боувесь час, починаючи приблизно від 1-ої год. дня 10-го грудня й до пізньої ночі, лив дощ "як з відра", а це, безумовно, налякало декого і він не рішився вийти з хати.

#### Прийняття на честь д-ра Атанаса Фіголя.

\*\*\*\*\*

Після доповіди д-ра Атанаса Фіголя, його біляжі земляки, приятелі і товариші по шкільній лавці влаштували скромне прийняття в одному з ресторанів Грос Пойнту, де вітали келихом шампанського дорогого гостя і товариша юнацьких років.

В такій милій товариській обстановці провели пару годин, згадувчи свої юнацькі часи на рідних землях.

Голова Метроп. Відділу УККА п.інж. В. Колодчин вручив д-ру А.Фіголю

лю, як дар вдячности, 100.00 долларів.

Відвідавши ще декого з своїх товаришів юнацьких років, др. Атанас Фіголь від'їхав до м.Міннеаролісу,де також мав зустріч з українським громадянством.

Щасливої подорожі,на все добре! Ми,Ваші приятелі і друзі, бажаємо Вам сил, здоров'я і витривалості для виконання того надзвичайно тяжкого завдання,яке Ви прийняли на себе.

Щастя Вам Боже на все добре! Ваші Друзі і Приятелі в Дітройті.

### ВІДЗНАЧЕННЯ 50-РІЧЧЯ 4-го УНІВЕРСАЛУ.

Як відомо в Дітройті створено Ювілейний Комітет для відзначення 50-річчя Української Національної Революції і створення Української Народної Республіки

Український Державний Центр в екзилі визначив рік часу з 1-го березня 1967р.по 1-е березня 1968 р як рік ювілейний для відзначення усіх тих національно-державних подій,які відбувалися протягом того відрізку часу.

Для виконання цього пляну,в Дітройті створено Громадський Комітет на базі двох відділів Українського Конгресового Комітету -Метрополітального і Гемтремецького.

Деякі події протягом минулого часу відзначено і тепер Комітет підходить до завершення цих відзначенень,а саме: 50-ліття 4-го Універсалу,яким оголошено що Українська Народна Республіка стала самостійною ні від кого незалежною Державою Українського Народу.

За пляном це відзначення мас відбудиться у "Форд Аудіторії" на початку Вудвард Авеню / над річк.Дітройт/ 28 цього січня,а почат. буде точно о 3-ій годині дня.

В програмі Академії: Святочна промова ,яку виголосить Президент Секретаріату Світового Конгресу Вільних Українців о.д-р В. Кушнір, мистецьку частину виконають: а/ Капеля Бандуристів ім.Т. Шевченка під мистецьким керівництвом композитора Григорія Китастого, б/ Хор Трембіта під мист.керівн. д-ра Богдана Кушніра та інж. Ярослава Филипова, в/ Капеля Бандуристок осередку СУМА під мист.керівн.маestro Петра Потапенка,а також відома рецитаторка п. Катерина Бранка-Кривуцька.

Вхід за квитками,а для студіючої молоді у віці до 15 рок. вступ з родичами безплатний.

УКРАЇНЦІ ДІТРОЙТУ! СВОЮ МАСОВОЮ УЧАСТЬ НА АКАДЕМІЇ ЗАМАНІФЕСТУЙМО СВОЮ ВІДДАНІСТЬ ТИМ ІДЕЯМ ,ЗА ЯКІ БОРОЛИСЯ І ЖИЛИ СВОС ВІДДАВАЛИ ТИСЯЧІ ВІРНИХ СИНІВ-СОКОЛІВ УКРАЇНИ!

Виправлення помилки. В нашому Бюлетеї ч.6 /21/ в дописі "Враження з СКВУ і останні події в Україні".

В третьому уступі від верху написано: "Цікаве зауваження подав п. проф.І.Білоус,мовляв на СКВУ не було українців зі східніх земель".

Фактично п.Білоус зауважив,що на Конгресі не було українців, які проживають на території Дітройту,а походять зі східніх земель.

Ця помилка сталася не тому,що я хотів нанести образу шановному п.проф.Білоусу,а з простого недогляду.

Отже прошу п.побратима І.Білоуса цю мою помилку не прийняти за образу.

П.Трепет.



# КРУТИ

## 1918 50 1968

"Наша вірність тим ідеям, за які голови поклали незабутні лицарі збройної боротьби за українську державність

1917-1920 років, буде найкращою пошаною до світлої пам'яті їх, до великого чину їхнього життя".

/Симон Петлюра/.

"Мандрівниче, перекажи Спарті, що ми впали тут, вірні законам батьківщини." /Прим. Спарта це назва древн. Греції./

Це звернення до мандруючих написане на пам'ятнику на місці геройської смерти 300 спартанців, які впали в нерівному бою з напавшими ордами персів в 480 році до Христа, захищаючи своїми юнацькими тілами в просміку Термополі, браму до батьківщини-Спарти.

Ця подія в древній Греції дуже подібна до події, яка відбулася в нашій батьківщині Україні в січні місяці 1918 р. 50 років тому в районі ст. Крути - брами до Києва-столиці України.

29-го січня 1918 р. в цьому районі, в нерівному бою з наступальною московською ордою склали на алтар батьківщини своє юнацьке життя біля 300 юнаків і старшин.

Ці дві події, які відділяє одну від другої час біля 2.500 років, дуже подібні між собою, з тією лише різницею, що на місці геройської смерти спартанців стоїть пам'ятник, а на місці геройської смерти українських юнаків ніякого пам'ятника нема, бо на тій землі господарює той, хто спричинився до їх смерті - наш лютий ворог москвин.

В 50-річчя геройської смерти цих юнаків, склонімо свої голови в пошані до їх величного чину, до їхньої самопосвяти на захист батьківщини.

\*\*\*\*\*

Не забуваймо про 359 героїв Базару.

"Фіялкові хмари пухли над Базаром,  
Гнулася на вітрі висохла сосна,  
Ой, навішо яму риють біля яру?  
Чом така широка? Чом така смутна?  
/Інна Роговська "359"/.

21-го листопада 1921 року московський кат позбавив життя пострілами з кулеметів під м. Базар на Волині 359 Вояків-Героїв Українського Народу, які в боях за волю України попали в полон до ворога - москвина. Між вояками під м. Базар був 1 сот. Лисенко, який тепер мешкає в Дітройті. Йому якось пощастило непомітно для ворога сковатися під ожеред соломи.

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН УНРАДИ НА США.

Президент УНР в екзилі п.Микола Андрійович Лівицький проголосив на зібранні Прихильників УНР,яке відбулося в Українському Інституті Америки 28-го грудня 1967 р.,доповнення Виконавчого Органу УНРади на Америку в такому складі: 1/. д-р Кость Паньківський - Заступник Голови В.О., 2/. д-р Володимир Михайлів - Заст. д-ра К.Паньківського. Члени В.О. проф.Іван Крамаренко,д-р Зенон Городиський,проф.Б.Федоренко,д-р Роман Бараповський /зовнішні зв'язки/,генерал Аркадій Валійський - військові справи,інж.Роман Гасцький - фінансові справи.

Одночасно проголошено новий склад Представництва Державного Центру в Нью Йорку: проф.Іван Крамаренко - Голова, мгр.Остап Олесницький - 1-ий заступник, інж.Анатолій Гудовський - 2ий заступник, Борис Ржепецький - 3-ий заступник, Любомир Думановський - секретар, Роман Гасцький - фінансовий референт і члени д-р Степан Ріпецький, д-р Вінкентій Шандор, Павло Дорогинський, Дмитро Бакум. Координаційний Комітет перетворено у Політичну Раду,до якої мають увійти по 3 делегати від кожної партії,яка репрезентована в УНРаді.

\* ХТО є ЧЛЕНАМИ НАШОГО ТОВАРИСТВА?  
\* Подасмо їх прізвища..\*

1. Антипів	Олекса	внес.річн.внесок	дол.3.00
2. Антипів	Оксана	"-	3.00
3. Біланюк	Петро	"-	3.00
4. Волинець	Ілля	"-	3.00
5. Гайда	Пилип	"-	1.00
6. Зубаль	Ярослав	"-	2.00
7. Іваницький	Борис	"-	6.00 за р.р.1966 і 67.
8. Колосюк	Василь	"-	3.00
9. Кунинський	Микола	"-	3.00
10. Лизогуб	Володимир	"-	3.00
12. Олексієнко	Микола	"-	3.00
13. Олексіїв	Юрій	"-	6.00 за р.р.1966 і 67.
14. Трепет	Петро	"-	3.00
15. Устименко	Іван	"-	2.00
16. Федоренко	Федор І.	"-	3.00
17. Федоренко	Федор А.	"-	3.00
18. Худяк	Андрій	"-	3.00
19. Черненко	Дмитро	"-	3.00
20. Янчишин	Іван	"-	3.00
Разом			дол. 59.00

УКРАЇНСЬКА НАЦІОНАЛЬНА РАДА РЕПРЕЗЕНТУЄ ПЕРЕД ВІЛЬНИМ  
СВІТОМ УКРАЇНСЬКУ НАРОДНЮ РЕСПУБЛІКУ, СТВОРЕНУ НА РІДНИХ  
ЗЕМЛЯХ. ВПЛАТОЮ НАЦІОНАЛЬНОГО ПОДАТКУ МИ ДОПОМОЖЕМО Й  
ГІДНО ВИКОНУВАТИ ПОКЛАДЕНЕ НА НЕЇ ЗАВДАННЯ.

СПИСОК ПЛАТНИКІВ НАЦПОДАТКУ ЗА 1967 р.  
і жертводавців.

Метрополітальний Відділ УККА в Дітройті      Дол. 25.00  
Українсько-Американський Осередок . . . -" 25.00  
Федерація Америк. Українців Стейту Мічіган -" 15.00

1. Антипів	Олекса . . . .	дол. 14.00
2. Антипів	Ксения . . . .	-" 14.00
3. Д-р Біланюк	Петро . . . .	-" 20.00
4. Білій	Степан . . . .	-" 10.00
5. Білинський	Василь . . . .	-" 5.00
6. Бондарчук	Микола . . . .	-" 12.00
7. Паст. Боровський	Володимир . . . .	-" 3.00
8. Б. . . . .	В. . . . .	-" 10.00
9. Вілоус	Іван . . . .	-" 3.00
10. Варивода	Ярослав . . . .	-" 10.00
11. Василенко	Михайло . . . .	-" 5.00
12. Власенко	Олександер . . . .	-" 10.00
13. Волинець	Ілля . . . .	-" 15.00
14. Гайда	Пилип . . . .	-" 1.00
15. Гирич	В. . . .	-" 1.00
16. Гончаренко	Петро . . . .	-" 5.00
17. Дейнека	Олександер . . . .	-" 10.00
18. Доброзвольська	Ліда . . . .	-" 10.00
19. Єфіменко	Іван . . . .	-" 10.00
20. Де Колюмна	Любомир . . . .	-" 3.00
21. Дем'яненко	Меланія . . . .	-" 2.00
22. Динник	Панас . . . .	-" 1.00
23. Жупінас	Дмитро . . . .	-" 3.00
24. І. . . . .	І. . . . .	-" 10.00
25. Зубаль	Ярослав . . . .	-" 10.00
26. Казевич	Лев . . . .	-" 15.00
27. Квітковський	Денис . . . .	-" 5.00
28. Китастий	Григорій . . . .	-" 10.00
29. Ковальський	Валентин . . . .	-" 10.00
30. Ковбаса	Т. . . .	-" 1.00
31. Козак	Едуард . . . .	-" 30.00
32. Колосюк	Василь . . . .	-" 5.00
33. Колосюк	Остап . . . .	-" 4.00
34. Кондратенко	Петро . . . .	-" 5.00
35. Коростіль	В. . . .	-" 1.00
36. Ген. Крат	Михайло . . . .	-" 3.29
37. Корнило	Микола . . . .	-" 1.00
38. Куцинський	Микола . . . .	-" 10.00
39. Лазечко	Василь і Стефанія . . . .	-" 20.00
40. Лазуренко	Степан полк. . . .	-" 5.00
41. Лехняк	В. . . .	-" 1.00
42. Лизогуб	Володимир . . . .	-" 10.00
43. Лісовський	Дмитро . . . .	-" 15.00
44. Лотоцький	Іван . . . .	-" 5.00
45. Ляшкевич	М. . . .	-" 1.00
46. Мазуркевич	Борис . . . .	-" 3.00
47. Майсюра	Петро . . . .	-" 12.00
48. Миколасенко	Микола . . . .	-" 5.00
49. Мурга	Іван . . . .	-" 10.00
50. Несторович	Володимир . . . .	-" 2.00
51. Несторович	Денис . . . .	-" 3.00
52. Носенко	Наталка . . . .	-" 1.00
53. Олексієнко	Микола . . . .	-" 7.00

До переносу      Дол. 462.29

ПЕРЕНЕСЕНО зі сторінки 8.- 462.29					
54. Олексій	Юрій	.	.	.	дол. 20.00
55. Омельченко	Григорій	.	.	.	" 2.00
56. Перетятько	Андрій	.	.	.	" 10.00
57. Перетятько	Д.	.	.	.	" 1.00
58. Попов	Григорій	.	.	.	" 10.00
59. Потапенко	Петро	.	.	.	" 10.00
60. Розгін	Юрій	.	.	.	" 10.00
61. Р.	В.	.	.	.	" 5.00
62. Савчук	Валентина Д-р	.	.	.	" 20.00
63. Садовий	Олександер	.	.	.	" 20.00
64. Слонський	М.	.	.	.	" 1.00
65. Слюсарчук	Атанас	.	.	.	" 10.00
66. Смик	Михайло	.	.	.	" 15.00
67. Трепет	Петро	.	.	.	" 6.00
68. Ухач	Богдан	.	.	.	" 10.00
69. Федоренко	Федор І.	.	.	.	" 10.00
70. Федорівський	Степан	.	.	.	" 5.00
71. Федорко	Дмитро	.	.	.	" 12.00
72. Фурса	Сергій	.	.	.	" 10.00
73. Худяк	Андрій	.	.	.	" 22.00
74. Шашло	Андрій	.	.	.	" 5.00
75. Шершун	Василь	.	.	.	" 12.00
76. Шепілко	Василь	.	.	.	" 1.00
77. Яничишин	Іван	.	.	.	" 20.00
78. Н.	Н.	.	.	.	" 26.00
<hr/>					
Всього . . дол. 735.29					

\*\*\*\*\*

Надійшло від продажу квитків на Академію відзначення  
З-го Універсалу Укр.Центр.Ради.

дол. 96.00

Від Спонзорів:

1. Антипів	Олекса і Ксеня	.	.	дол.	10.00
2. Віхар	Степан	.	.	"	5.00
3. Волинець	Ілля	.	.	"	2.00
4.. Гаркуша	Віктор	.	.	"	5.00
5. Єфіменко	Іван	.	.	"	5.00
6. І.	І.	.	.	"	5.00
7. Когут	Євстахій	.	.	"	5.00
8. Ковалъчук	Микита	.	.	"	2.00
9. Качмар	Іван	.	.	"	3.00
10. Лазуренко	Степан	.	.	"	10.00
11. Прот.о.М.Литваківський		.	.	"	5.00
12. Лісовський	Дмитро	.	.	"	5.00
13. Логінський	Орест	.	.	"	5.00
14. Майсюра	Петро	.	.	"	5.00
15. Миколасенко	Микола	.	.	"	3.00
16. Рогатинський	Петро	.	.	"	00.00
17. Савчук	Валентина	.	.	"	10.00
18. Сирковатка	Василь	.	.	"	5.00
19. Спісарчук	Василь	.	.	"	5.00
20. Стасюк	Ярослав	.	.	"	5.00
21. Сулківський	Петро	.	.	"	5.00
22. Трепет	Петро	.	.	"	5.00
23. Устименко	Іван	.	.	"	5.00
24. Ухач	Богдан	.	.	"	5.00
25. Федоренко	Федор А.	.	.	"	5.00
26. Федоренко	Федор І.	.	.	"	5.00
27. Федорівський	Степан	.	.	"	2.00

До переносу дол. 132.00

	Перенесено зі стор.9	дол.	132.00
28. Фурса	Сергій . . . . .	"-	5.00
29. Худяк	Андрій . . . . .	"-	5.00
30. Шашло	Андрій . . . . .	"-	5.00
31. Янчишин	Іван . . . . .	"-	10.00
32. Яцюк	Анатолій . . . . .	"-	5.00
33. Орган.Державн.Відрод.України Від.4.		"-	5.00
	Разом	дол.	167.00
Від прод.квит.вст.на доп.Голови В.О.УНР.	"-		96.00
	Всього	дол.	263.00

\* \* \* \* \*

За комерційні оголошення в Бюлетені  
ч.ч.1 /16/ по 6 /21/ включно вплатили:

1. Білоскурський	М. . .	дол.	5.00
2. Славський	/Аптека/	"-	5.00
3. Експорт Компанії І.Журківський		"-	35.00
4. Рогатинський	Петро . .	"-	15.00
5. Спісарчук Василь	. . .	"-	35.00
6. Кредитова спілка "Самопоміч"		"-	35.00
7. Ухач Богдан	. . . .	"-	20.00
8. Друкарня П.Майсюри	: .	"-	7.00
	Разом	дол.	157.00

На пресфонд Бюлетеня ч.ч.1 по 6 вкл.:

1. Біланюк	Петро . .	дол.	1.00
2. Бебешко	Іван . .	"-	1.00
3. Білоскурський	М. . .	"-	1.00
4. Бологов	Олександер .	"-	0.25
5. Вардинець	Марія .	"-	1.00
6. Волинець	Ілля . .	"-	1.00
7. Головко	Пилип . .	"-	1.00
8. Гриньків	Епіфаній .	"-	0.50
9. Гудовський	Анатолій .	"-	1.00
10. Жолобецький	Іван . .	"-	0.50
11. Іваницький	Борис . .	"-	1.00
12. Козак	Алfred . .	"-	2.00
13. Колосюк	Остап . .	"-	0.50
14. Кунинський	Микола . .	"-	2.00
15. Лазуренко	Степан . .	"-	1.00
16. Місьонг	Пилип . .	"-	1.00
17. Миколаєнко	Симон . .	"-	0.25
18. Мироненко	Григорій .	"-	0.25
19. Навроцький	Єлісей . .	"-	0.50
20. Носенко	Наташка .	"-	1.50
21. Отрешко-Арський М.	. .	"-	1.00
22. Погорілій	Федор . .	"-	1.00
23. Попова	Ліда . .	"-	1.00
24. Сироватка	Василь . .	"-	14.25
25. Садова	Василіна .	"-	0.25
26. Соколовський	Василь . .	"-	1.00
27. Соколовський	Іван . .	"-	0.50
28. Федорівський	Степан . .	"-	1.00
	До переносу	Дол.	38.25

		ПЕРЕНЕСЕНО зі ст10.ої	дол.38.25
29. Хом'як	Катерина . . . .	-"- 1.00	
30. Янчишин	Іван . . . .	-"- 2.00	
31. Н.	Н. . . .	-"- 1.75	
32. Т-во Прихильників УНР в Нью Йорку	. . . .	-"- 3.00	
33. Горін	. . . .	-"- 1.00	
	Р а з о м	дол. 47.00	

\* \* \* \* \*

#### На придбання будинку для УНРади.

1. Біланюк	Петро . . . .	дол. 5.00
2. Бологов	Олександер . . . .	-"- 15.00
3. Зубаль	Ярослав . . . .	-"- 5.00
<del>4. Казієвич</del>	Лев . . . .	-"- 5.00
5. Лазечко	Василь . . . .	-"- 15.00
6. Лазечко	Стефанія . . . .	-"- 15.00
7. Лизогуб	Володимир . . . .	-"- 15.00
8. Миколасенко	Микола . . . .	-"- 5.00
9. Олексіїв	Юрій . . . .	-"- 15.00
10. Садовий	Олександер . . . .	-"- 15.00
11. Трепет	Петро . . . .	-"- 15.00
12. Шашло	<u>Андрій</u> . . . .	-"- 5.00
	Р а з о м	Дол. 130.00

Крім того в 1966 р. на ту ціль внесли:

Волинець	Ілля . . . .	дол. 15.00
<u>Казієвич</u>	Лев . . . .	-"- 10.00

Всього на придб. будинку для УНР 155.00

Чи можна купити будь який будинок коли усі українці будуть  
перетувувати стілько як українці Дітройту?

На це запитання можна відповісти одним коротеньким словом "НІ!"

Отже Управа Товариства Прихильників УНР в Дітройті ще і ще раз  
звертається до Прихильників УНР, а їх в Дітройті єсть понад сотню,  
скласти на цю ціл принаймні вартість ОДНІЄЇ цеглинки -15.00 дол.

#### ЗВЕДЕННЯ НАДХОДЖЕНЬ ЗА 1967 р.

1. Каса на 1-е січня 1967 р. . . .	дол. 65.38	
2. Членських внесків . . . .	-"- 59.00	
3. Нацподатку "22-го січня" і пожертв . . . .	-"- 735.29	
4. На пресфонд Бюлетеня . . . .	-"- 47.50	
5. За комерційні оголошення в Бюлетені . . . .	-"- 157.00	
6. Від академії відзначення З-го Універс."-	263.00	
7. Від доповіді Голови В.О.УНРади . . . .	-"- 94.00	
8. На будинок дlc Державного Центру . . . .	-"- 130.00	
9. На поїздку делегата на з'їзд Т-ва Прих.	24.00	
	Р а з о м	дол. 1575.17
<u>Видатки за 1967 р.</u> . . . .	-"- 1544.87	
<u>Каса на 1 січня 1968 р.</u> . . . .	дол. 30.30	

УКРАЇНЦІ ДІТРОЙТУ!!! ЧИ ВИ УЖЕ ВИКОНАЛИ СВІЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ  
ОБОВ'ЯЗОК??? ВПЛАТОЮ НАЦІОНАЛЬНОГО ПОДАТКУ "22-го СІЧНЯ" ВИ  
УМОЖЛИВЕТЕ ДІЯЛЬНІСТЬ ДЕРЖАВНОГО ЦЕНТРУ В ЕКЗИЛІ - УНРАДІ.

**ВИДАТКИ ЗА 1967 рік.**

1. Членські внески . . . . .	дол.	33.00
2. Податок і пожертва . . . . .	"-	592.00
3. На будинок для УНРади . . . . .	"-	130.00
Надіслано до Гол.Упр.Об'єд.-"		755.00
4. Переведення Академії відзначення З-го Універс. . . . .		242.85
5. На переведення зустрічі з Головою В.О.УНРади . . . . .		143.18
6. Видання Бюлетеню ч.ч.з 1 /16/ по 6 /21/ . . . . .		182.00
7. Подорож делегата на з'їзд об'єднання та на місцеві роз'їзди . . . . .		89.04
8. Річний внесок до Метрополіт.Відділу УККА . . . . .		10.00
9. На Академію 45-ліття відновл.УАПЦ . . . . .		10.00
10. На Академію відзн.50-ліття відновлення Української державності . . . . .		10.00
11. Комітету Громадської єдності . . . . .		10.00
12. Винайм приміщення для Загальних Зборів . . . . .		6.00
13. Поштові і канцелярські витрати . . . . .		26.49
14. За розмови по телефону . . . . .		13.15
15. За друкарську машинку . . . . .		45.00
16. Різні дрібні витрати . . . . .		1.40
<b>Р а з о м</b>	<b>дол.</b>	<b>1544.87</b>

\* \* \* \* \*

Усім платникам Національного Податку "22-го Січня", жертводавцям і тім, що допомагали Управі в цьому, а це п.п. Леонтій Тимошенко, І. Д., Олексієнко Микола, Лотоцький Іван і Трепет Петро Управа Товариства складає щиро сердечну подяку та бажає довгих літ життя в добром здоров'ї.

Щастя Вам Боже на все добре!

Бюлетень Редакція і видас Управа Товариства Прихильників Української Народної Республіки в Детройті, адреса редакції : 7752 Stout Street, Detroit, Mich., 48228. Конто в Т-Ві "САМОПОМІЧ" ч.1268

Дописи, коментарі і зауваження, що до змісту і розміру Бюлетеня, просимо надсиляти на адресу редакції.

Управа Товариства.



**ПОСИЛКИ З ТОВАРАМИ І ХАРЧАМИ ВИСИЛАЙТЕ**

**ЧЕРЕЗ ФІРМУ ІВАНА ЖУРКІВСЬКОГО**

**IWAN ZURKIWSKY**

**EXPORT CO.**

**11415 Joe. Campau, Hamtramck Michigan ,48212**

**Tel.: 365-6350**

**ТОВАРУ НА СКЛАДІ ДО ВИБОРУ І КОЛЬОРУ**

За Ваші заощадження виплатить Вам більше  
ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА СПІЛКА  
„САМОПОМІЧ“

## *Selfreliance - Detroit Federal Credit Union*

11838 JOS. CAMPAU AVENUE  
DETROIT 12, MICHIGAN  
Tel.: TW 1-4100

Branch:

7346 MICHIGAN AVENUE  
DETROIT 10, MICHIGAN

Tel.: TA 6-2880

Branch:

4400 EAST 11 MILE RD.  
WARREN, MICHIGAN

Вона дає Вам:

1. 4½ % РІЧНОІ ДИВІДЕНДІ ДВА РАЗИ В РОЦІ.
2. БЕЗПЛАТНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НА ЖИТТЯ ДО \$1,000.

Вона дає кредит вигідний і дешевий з забезпеченням довту на випадок смерті або повної непрацездатності. НА АВТА позички мають обніженні відсотки.

## Всякого роду матеріали дістанете найдешевше у фірмі **Cosmos Parcels Express Corp.**

Власник фірми — ВАСИЛЬ СПІСАРЧУК

Централь: 11333 Jos. Campau, Hamtramck, Mich., 48212, ТЕЛ. 365-5255  
19185 ЛІВЕРНОЙС 48221, —"— 864-1570  
СКЛЕПИ ЖІНОЧОГО ОДЯГУ: 9708 Джоз. Кампо 48212, —"— 874-3490

— Фірма висилає пачки ліцензійовані до всіх країн СССР —  
Харчові пачки вільні від мита — Кредит для всіх без відсотків

## **Package Express & Travel Agency, Inc.**

- GIFT PARCELS SHIPPED TO USSR.  
11339 Josef CAMPAU, HAMTRAMCK, MICH. 48212

УКРАЇНСЬКЕ ВІСИЛКОВЕ ВЮРО  
під керівництвом БОГДАНА УХАЧА  
Пересилає ЛІЦЕНЗІЙОВАНІ посилки в УКРАЇНУ і СССР  
Приймає замовлення на : ХАРЧОВІ ПОСИЛКИ  
Висилає ЛЕТУНСЬКІ ліцен. посилки в дні надання  
ПОВНА ГАРАНТІЯ - СКОРА ДОСТАВА - КРЕДИТ  
TEL. 365-6740

Compliments of

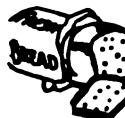
### BEER MARKET

Bottle and Keg Beer

Wine — Champagne

E. Stadnyk & W. Lysy

8910 Jos. Campau, Cor. Roosevelt  
TRinity 1-2128  
Hamtramck 12, Mich.



**J. STECIUK**  
"HOME MADE SAUSAGE"  
**QUALITY MEATS**  
3133 E. Davison Ph. 366-3665

### WORLD WIDE GIFT PARCEL SERVICE

6720 Michigan Ave.,  
Detroit, Mich.

Спроваджуємо рідних зі старого краю, полагоджуємо всякі іміграційні справи, пересилаємо гроші до Польщі і інші країни.  
Телефон ТА 6-6575



TW. 1-9832

BAKERY GOODS - HAMS  
DELICATESSEN  
CHEESE - EGGS

### KOHUT'S MEAT MARKET

FRESH MEATS DAILY  
DAIRY PRODUCTS - WE DELIVER

13810 JOS. CAMPAU  
E. KOHUTS, PROP.

Compliments of

### P. C. JEZEWSKI DRUGS

Prescription Service

10042 Jos. Campau, Hamtramck  
Tel.: TR 2-5898

Compliments of

### JOSEPH CAMPAU MEAT MARKET

9829 Jos. Campau. TR 1-0773  
Hamtramck 12, Michigan  
JOHN CIEMNIAK

Compliments of

### MAX'S JEWELRY CO.

10000 Jos. Campau at Yemans  
Hamtramck 12, Michigan  
Stanley Miekstyn, Manager

EST. 1913

TR. 2-8125



### KUCWAY MKT.

Choice Meats & Groceries  
Frozen Foods — Beer — Wine  
WE DELIVER TR 2-9697  
8840 LUMPKIN AVE.

УКРАЇНСЬКА ДРУКАРНЯ

*Universal Slavic Printers*

ВИКОНУЄ ДРУКАРСЬКІ РОБОТИ СКОРО,, СОЛІДНО  
І ДЕШЕВО

2209 Caniff Avenue, Hamtramck, Michigan  
Tel.: 865-6779

Власник — Петро Майсюра

If its a Witkowski Suit it must Fit.

**WITKOWSKI**  
*Clothes for men*

9319 JOS. CAMPAU  
HAMTRAMCK



5536 MICHIGAN AVE.  
DETROIT

2 friendly stores.